

Journaux et apprentissages

Il faut beaucoup de place pour déployer un journal. Cela fait beaucoup de bruit et d'effervescence ; et c'est un miniscandale d'introduire à l'école des faits encore brûlants d'actualité. A la faveur de l'intérêt suscité par ce nouveau support, sont développées un certain nombre de techniques et de capacités qu'on peut réinvestir ailleurs.

• Lire rapidement ce qui est important et cela seulement

– repérer immédiatement la rubrique : politique internationale ou faits divers ;

– balayer la Une pour dire quel événement y tient le plus de place ;

– lire le chapeau d'un article pour en connaître le résumé ;

autant d'activités détaillées dans le fichier Presse (Éditions PEMF)* qui permettent une lecture efficace.

• Forger des outils de pensée pour comprendre le monde

Il faut lire vite, mais il faut aussi lire bien et comprendre ce qu'on lit. Christine Charpentier qui a utilisé le fichier Presse alors qu'il était en expérimentation dans sa classe de 6^e évoque quelques difficultés des enfants devant un journal :

« Les élèves se passionnent pour la forme : découpage, feuilletage, découverte, mais les événements sont parfois mal assimilés. » Et si « la compréhension de l'actualité est à vérifier à chaque séance », c'est à la fois à cause d'une lecture trop rapide : les titres sont mal interprétés : Madonna/Maradonna, mais aussi parce que les enfants ignorent le sens de certains mots : les Kurdes/les Turcs.

D'ailleurs, les journalistes du *Journal des enfants* sont bien conscients de cet aspect de leur tâche (J. des E. du 23 août 1990) :

« Pour que l'enfant comprenne, nous partons du fait qu'il n'a pas encore l'acquis culturel des adultes. C'est normal, il est en train de l'apprendre. Aussi, nous devons revenir en arrière et restituer l'information dans sa globalité. A quoi bon parler de la Nouvelle Calédonie sans montrer où elle se trouve (avec une carte) et sans résumer son histoire ? C'est cela aussi que

nous essayons de faire le plus souvent possible. »

Et pour connaître des réalités nouvelles, lire la presse adulte ne suffit pas. Pour comprendre véritablement quelque chose, il faut l'écrire et le communiquer à d'autres. C'est ainsi que le cours moyen d'une école a rédigé un article pour le journal scolaire expliquant le fonctionnement de l'imprimerie.

* A paraître à la rentrée 92/93 aux Éditions PEMF.

Canard plus N° 22

Abonné Noël 81/92 Mercredi 11 44c
Revue publique 42 440 LES GALLES
Océan 80 QUENY No 700 4796
Imp. agricole Pédagogie France

La ferme

Nicolas et Joseph ont pensé à leur avenir : ils ont formé une association et dessiné les plans de leur exploitation. Ils seront agriculteurs !

SOMMAIRE
- Épopée : la Martinique
- Poésies
- Courrier des lecteurs
- Opinions
- Histoires d'animaux
- Textes

Télévision
A Thalassa, j'ai vu un monsieur qui avait construit un bateau avec sa ferme.
Il a dû casser son bâtiment pour le sortir. Un jour, une grue et un camion sont arrivés. Le monsieur était content.
La grue souleva le bateau et le posa sur le camion.
Le camion partit et transporta le bateau jusqu'à un canal.
Le bateau vogue quelques jours après.
Le monsieur avait passé presque toute sa vie à le faire.
Créait bien.
Félix 7 ans

Quand on sera grand, avec Joseph, on travaillera à la ferme. Ça sera notre ferme à nous. On aura 40 vaches, 3 cochons et 12 poules avec 100 œufs de lapins.
On aura 4 tracteurs : un Deutz, un Renault, un Ford et un Lamborghini. On aura un piqueuse à hélice, un roundballeur vert, deux remorqueuses, une pour le foin et une autre pour le bled, une piroquette, une ardoiseuse à pommes de terre et un brabant.
On construira une habitation pour mettre les génisses et un petit poulailler. On aura un enclos pour les vaches. On aura aussi un enclos pour le tréfilage, le foin et l'avoine. On attMeta le toit à la main paron que les graines ne passent pas dans le enclos. On aura 4 chais et deux chènes. On aura 30 prés et terres pour cultiver le maïs, les patates, le blé, l'avoine, le foin et le trage.
On habitera chacun dans notre maison mais on travaillera dans la même ferme.
Nicolas et Joseph

Connectez-vous sur le Serveur télématique de l'école !
77 24 79 89
de 17 h 30 à 22 h

• Acquérir des concepts nouveaux

Christine Charpentier montre comment un travail de comparaison de titres de quotidiens a permis de montrer l'importance de certaines notions-clés : république, liberté...

Voici les titres qui étaient à la disposition des élèves :

Régionaux :

Libération Champagne, La Haute-Marne Libérée, L'Est Éclair, L'Union, L'Est Républicain, L'Ardennais, L'Yonne Républicaine, La République du Centre.

Nationaux :

Libération, L'Humanité, Le Figaro, Le Monde, Le Quotidien de Paris, Le Parisien (Libéré).

• Construire sa pensée en organisant les concepts

Il faut enfin apprendre à jongler avec les idées, à comparer, critiquer, argumenter.

Un dernier exemple emprunté à Ch. Charpentier montre les prolongements possibles d'une lecture de quotidiens :

Par groupes de deux, les élèves ont pris la Une d'un quotidien (national ou régional) et l'ont découpée selon la fiche L1 page 7.

Comparaison : différentes manières d'organiser la Une (selon le format et l'orientation du journal).

Comparaison sur le contenu : choix des titres pour un même jour (à partir de la fiche C1).

C'est un travail d'observation sur le fond et la forme en même temps.

A partir de la fiche L1, on doit insister sur la séparation des espaces et la norme colonne.

A partir de la fiche L2 : les groupes ont fait des observations orales devant la classe :

– Où se trouve l'article annoncé en Une ?

– Comment est-il organisé ?

A partir de la fiche E1 : les élèves, par groupe de deux, ont créé une Une pour un journal-affiche, avec des événements de la localité ou des événements inventés. Il fallait travailler les titres et faire des illustrations personnelles. Beaucoup de groupes ont fait un choix humoristique.

Dans ce domaine, je leur avais donné des exemples.

Enfin, l'évaluation de ces Unes a été faite par groupe de deux : chaque groupe évalue une autre Une que la sienne, à partir de la fiche ci-jointe :

1. Mise en page :

– Nom du journal.

– Y a-t-il une manchette ? un ventre ? une sous-tire ?

– A-t-on respecté la norme colonne ? Les textes ont-ils la même largeur ?

– Quel rapport texte-image ?

– Combien de titres ?

– Est-ce bien lisible ?

– Y a-t-il de la publicité ?

– Y a-t-il un dessin ? personnel ou photocopié ?

– Le travail est-il soigné dans l'ensemble ?

– Y a-t-il du vide (espace sans texte ni image) ?

2. Contenu :

– Y a-t-il des articles ou des débuts d'articles rédigés ?

– Est-ce bien écrit ? Y a-t-il des erreurs d'orthographe, de syntaxe ?

– Y a-t-il une recherche dans le choix des sujets ? Quels sujets ?

– L'ensemble est-il cohérent ?

– Y a-t-il de la fantaisie, de l'humour ?

– L'ensemble vous plaît-il ? Quelles critiques essentielles faites-vous ? Qu'auriez-vous fait à la place ?

Lire, connaître, écrire

LA PRESSE

du quotidien au journal scolaire

UNE
C1

COMPARAISON DE • UNES • DU MÊME JOUR

ACTIVITÉS

Vous prenez des Unes de journaux différents du même jour. Pour chaque Une :
– vous en faites la maquette*, c'est-à-dire le plan de la page par des carrés et des rectangles, en indiquant où se situent les titres, photos, articles, publicités... ;
– vous reproduisez la manchette* et les titres et vous indiquez dans les carrés et rectangles si ce sont des textes, ou des photos, ou des résumés...
Chaque groupe peut ensuite expliquer aux autres comment est faite la Une dont il a eu la charge et retrouver les termes techniques en se servant de la page 15.
Vous pouvez aussi comparer les Unes et observer les thèmes communs, ceux qui sont mis en valeur par certains journaux mais « oubliés » par d'autres, etc.

Exemple :
voici deux
maquettes*
de Unes
(un journal
régional et
un journal
national)

Matériel : Unes de journaux différents du même jour.

19

Lire, connaître, écrire
LA PRESSE
du quotidien au journal scolaire

UNE

 L1

LA UNE : PREMIÈRE PAGE DU JOURNAL

BANDEAU (ou STREAMER)		
OREILLE Publicité	Titre du journal ou MANCHETTE	OREILLE Éphéméride
BILLET Signature EDITORIAL Le rédacteur RIVIERE Sève Sève Sève	TÊTE VENTRE ILLUSTRATION Légende	SURTITRE TITRE CHAPEAU ATTAQUE CHUTE
	SOMMAIRE	CHEVAL suite p. ...
	PIED DE PAGE	

Article sur une colonne

E3

Vous pouvez retrouver ces termes dans le lexique.

15

Fiche L1 recto

L1

 UNE

La UNE proposée au recto est imaginaire, mais comporte tous les éléments que vous pouvez retrouver dans les journaux.
Elle est organisée en parties que le lecteur retrouve chaque jour.
- Avez-vous remarqué l'emplacement du bandeau*, des oreilles*, du ventre* ?
- Avez-vous compris que le cheval* vous amène à « sauter » des pages pour lire la suite de l'article ?

ACTIVITÉ

Par découpage/collage, vous essayez de reconstituer une UNE d'après le schéma du recto en utilisant plusieurs journaux.

16

Matériel : collection de quotidiens différents.

Fiche L1 verso

Fiche L2 recto

Lire, connaître, écrire
LA PRESSE
du quotidien au journal scolaire

UNE

 L2

**COMPARAISON D'UNE • UNE • ET D'UNE PAGE INTÉRIEURE
DU MÊME JOURNAL**

UNE <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>JOURNAL</td></tr> <tr><td>TITRE 1</td><td>TITRE 2</td></tr> <tr><td>TEXTE 1</td><td>ILLUSTRATION</td><td>TEXTE 2</td></tr> <tr><td>TITRE 3</td></tr> <tr><td>TEXTE 3</td><td>PUBLICITÉ</td></tr> </table>	JOURNAL	TITRE 1	TITRE 2	TEXTE 1	ILLUSTRATION	TEXTE 2	TITRE 3	TEXTE 3	PUBLICITÉ	PAGE INTÉRIEURE <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>TITRE 1</td><td>TITRE 2</td></tr> <tr><td>ILLUSTRATION</td><td>TEXTE 2</td></tr> <tr><td>TITRE 3</td></tr> <tr><td>TEXTE 3</td><td>TITRE 5</td></tr> <tr><td>TITRE 4</td><td>ILLUSTRATION</td></tr> <tr><td>TEXTE 4</td><td>TEXTE 5</td></tr> </table>	TITRE 1	TITRE 2	ILLUSTRATION	TEXTE 2	TITRE 3	TEXTE 3	TITRE 5	TITRE 4	ILLUSTRATION	TEXTE 4	TEXTE 5
JOURNAL																					
TITRE 1	TITRE 2																				
TEXTE 1	ILLUSTRATION	TEXTE 2																			
TITRE 3																					
TEXTE 3	PUBLICITÉ																				
TITRE 1	TITRE 2																				
ILLUSTRATION	TEXTE 2																				
TITRE 3																					
TEXTE 3	TITRE 5																				
TITRE 4	ILLUSTRATION																				
TEXTE 4	TEXTE 5																				

E3

Matériel : Un exemplaire d'un journal.

17

Fiche L2 verso

L2

 UNE

ACTIVITÉ

- Vous découpez les titres, les illustrations et les textes de la Une.
Vous les collez de la manière la plus serrée possible sur trois feuilles de mêmes dimensions :
 - une feuille pour les titres
 - une feuille pour les illustrations
 - une feuille pour les textes.
- Vous faites de même pour la page intérieure sur trois autres feuilles identiques.
- Vous comparez ensuite l'espace occupé :
 - par les titres de la une
de la page intérieure
 - par les illustrations de la une
de la page intérieure
 - par les textes de la une
de la page intérieure
- Vous pouvez aussi comparer l'utilisation de la couleur, la typographie* (observez, par exemple, la taille des caractères)...

18

Une autre collègue (classe de collège) donne la même importance à la communication du résultat des recherches :

« En début d'année, j'établis toujours avec chaque classe la liste des supports et thèmes de travail : je leur soumetts des idées (presse, théâtre, image... ; nature, animaux, fantastique...) en les invitant à en proposer d'autres, et ils choisissent. L'approche de la presse écrite faisait partie de ces vœux.

J'ai ensuite imposé la forme de cette étude (travail sur fiches) et son calendrier.

Tous les élèves du collège abordent ce type de travail avec une certaine connaissance de la presse et de son vocabulaire technique, plus ou moins aléatoire et très souvent entachée d'un certain nombre de préjugés. Un tel fichier peut donc déjà les aider à clarifier leurs acquis.

En « ouverture » du travail, j'ai donné la liste des thèmes (le sommaire du fichier à consulter

en annexe) en invitant chacun – seul ou en équipe – à en choisir un ; puis j'ai photocopié et distribué les fiches correspondantes.

A partir de là, le contrat était double : accomplir les tâches définies par les fiches avec les exigences habituelles (soin, mémorisation, communication) et critiquer (détecter et expliciter les difficultés, proposer des solutions).

Le travail s'est déroulé de manière mixte sur un mois : séquences de travail autonome, en classe, définies en commun (une à deux par semaine) et travail à la maison porté sur le plan de travail.

A la fin, chaque équipe a remis ses recherches et réalisations sous forme de dossier et en a présenté oralement les conclusions à l'ensemble de la classe. »

Marjolaine Billebault

E I

UNE

CRÉER UNE « UNE »

Vous allez essayer de créer une « Une » comme celle des journaux quotidiens pour un journal-affiche ou pour votre journal scolaire

– avec des événements nationaux et internationaux
ou
– avec des événements régionaux
ou
– avec des événements de votre localité ou de votre école
ou
– avec des éléments imaginaires

}

en utilisant des articles et illustrations de journaux

avec des titres, des illustrations, des textes à vous

20